

Test report (EN 10204-2.2)

Werkzeugnis (EN 10204-2.2)

Relevé de contrôle (EN 10204-2.2)

We
Wir
Nous

Siemens Switzerland Ltd
Building Technologies Division
 International Headquarters
 Gubelstrasse 22
 CH - 6301 Zug

declare under our sole responsibility that the product(s)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkt(e)
 déclarons sous notre seule responsabilité que le/les produit(s)

Product line: Acvatix™ Differenzdruckregler / Differential pressure regulator

Product(s) <i>Produkt(e)</i> Produit(s)	Examination <i>Prüfung</i> Essai	Test procedure <i>Prüfverfahren</i> Procédure
VHG519K.., VHG519L.. VSG519K.., VSG519L..	Strength and tightness test on housing <i>Festigkeits- und Dichtheitsprüfung Gehäuse</i> Résistance et étanchéité du corps	DIN 12266, P10 / P11
VHG519K.., VHG519L.. VSG519K.., VSG519L..	Leakage class <i>Leckage-Klasse</i> Classe taux de fuite	EN 1349[2000]: IV-S1

to which this report relates, comply to the requirements of the European standard EN 10204 and passed the above listed internal tests successfully.

in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN 10204 gefertigt und den oben aufgeführten internen Prüfungen unterzogen worden sind.

auxquels se réfère ce rapport sont conformes aux prescriptions de la norme européenne EN 10204 et ont été soumis aux essais internes susmentionnés.

Control Products & Systems (CPS)



sig. **i.V. Florian Birkenmayer**
 Head Product Management FID
 I BT CPS FID PM

Control Products & Systems (CPS)



sig. **i.V. Peter Ries**
 Head Quality Assurance / Technical Support FID
 I BT CPS FID QM